

Visit of External Affairs Minister to Bangkok, Thailand (August 16-18, 2022) to co-chair the 9th Joint Commission Meeting between India and Thailand

August 18, 2022

இந்தியாவிிற்கும் தாய்லாந்திற்கும் இடையிலான 9வது கூட்ட ஆணையைக் கூட்டத்திற்கு இணைத் தலமை தாங்குவதற்காக வளெயிவிவகார அமைச்சரின் தாய்லாந்து, பாங்காக் (ஆகஸ்ட் 16-18, 2022) வருகை ஆகஸ்ட் 18, 2022

டாக்டர். எஸ். ஜெய்சங்கர், வளெயுறவ அமைச்சர் (ஈஎம்) 16-18 ஆகஸ்ட் 2022 வர தாய்லாந்தின் பாங்காக்கிற்கு அதிகாரப்பூர்வ விஜயம் மேற்கொண்டார், இந்தியா-தாய்லாந்து கூட்ட ஆணையைத்தின் (ஜசீஎம்) 9வது கூட்டத்திற்கு ஹெச்.இ. தாய்லாந்து இராச்சியத்தின் துணைப் பிரதமர் மற்றும் வளெயுறவ அமைச்சர் திரு. டான் பிரமுவின்னாய்.

ஜசீஎம் ஒரு சமூகமான மற்றும் நட்பு சூழ்நிலையில் நடபெற்றது. இரா அமைச்சர்களும் பரஸ்பர நலன்களைப் பற்றி விவாதித்தனர் மற்றும் அரசியல், இராணுவம் மற்றும் பாதுகாப்பு, பொருளாதாரம் மற்றும் வணிகம், இணைப்பு, கலாச்சாரம், சூற்றுலா மற்றும் மக்களிடையேயான உறவுகள் உள்ளிட்ட பல்வகை துறைகளில் ஏற்பட்டள்ள முன்னேற்றம் குறித்து ஆய்வு செய்தனர். இந்தியா மற்றும் தாய்லாந்து இடையே தகுதிக உறவுகளை ஸ்தாபித்த 75வது ஆண்டு விழாவின் வரலாற்று சிறப்பு மிக்க நிகழ்வை கொண்டாடும் வகையில் நடபெற்று வரும் நடவடிக்கைகளை அமைச்சர்கள் வரவற்றனர். இராதர்ப்பும் பரஸ்பர நலன் சார்ந்த பிராந்திய மற்றும் பலதர்ப்பு பிரச்சினைகள் குறித்தும் கருத்துகளை பரிமாறிக்கொண்டதுடன், இரா நாடகளுக்கும் இடையே நிலவும் பல பரிமாண கூட்டாண்மையை மலும் வலுப்படுத்துவதற்கான தங்கள் உறுதிப்பாட்டை மீண்டும் வலியுறுத்தினர். பச்சுவார்த்தையைத் தொடர்ந்து இரா அமைச்சர்களும் இணைந்து செய்தியாளர் சந்திப்பு நடத்தினர். JCM க்கு முன்னதாக 16 ஆகஸ்ட் 2022 அன்று நடபெற்ற மத்த அதிகாரிகள் கூட்டத்திற்கு (SOM) இரா தர்ப்பும் பிராந்திய மற்றும் பலதர்ப்பு பிரச்சினைகளுடன் இராதர்ப்பு ஒத்துழைப்பின் பல்வகை பகுதிகள் குறித்து விரிவான விவாதங்களை நடத்தியது.

EAM தாய்லாந்தில் உள்ள இந்திய சமூகத்தினருடன் உரையாடி, உரையாடியதுடன், இந்திய-தாய்லாந்து இராஜதந்திர உறவுகளை ஸ்தாபித்த 75 வது ஆண்டு நிறவை ஒட்டிய இந்திய சூதந்திரத்தின் 75 வது ஆண்டு விழாவின் சிறப்பு நிகழ்வைப் பற்றியும்

பசேினார். EAM தாய்லாந்தில் உள்ள இந்திய சமூகத்தலை இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான மக்கள் பரிமாற்றங்களுக்கு கலாச்சார மற்றும் மக்களுடன் வலுவான பொருளாதார மற்றும் வணிக உறவுகளை உருவாக்குவதில் தீவிரமாக பங்களிக்கும்மாறு அழைப்பு விடுத்ததுள்ளது. பாலம்பெயர்ந்த இந்தியர்களை எளிதாக்குவதையும், அவர்களை இந்தியாவாடன் நெருக்கமாகக் கொண்டுவருவதையும் நோக்கமாகக் கொண்ட இந்திய அரசின் முன்முயற்சிகளையும் அவர் எடுத்துரைத்தார்.

EAM ஆனது H.E. தாய்லாந்து பிரதமர் ஜனெரல் பிரயுத் சான்-ஓ-சா, பிரதமர் மோடியின் தனிப்பட்ட வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்தார். இந்தியா-தாய்லாந்து இராஜதந்திர உறவுகள் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட 75 வது ஆண்டு விழாவில் தாய்லாந்து பிரதமருக்கு EAM வாழ்த்து தெரிவித்ததுடன், இராதர்ப்பு மற்றும் பலதர்ப்பு ஒத்துழைப்பில் முன்னேற்றம் காறித்து அவருக்குத் தெரிவித்தது. முக்கிய பிராந்திய மற்றும் உலகளாவிய முன்னேற்றங்கள் காறித்தும் அவர்கள் கருத்துகளை பரிமாறிக் கொண்டனர்.

EAM மற்றும் H.E. பாதிதாக கட்டப்பட்ட துதரக காடியிராப்பும் காடியிராப்பும் வளாகத்தலை தாய்லாந்தின் துணைப் பிரதமரும் வளையுறவும் அமைச்சரமான திரு. டான் பிரமாத்வினாய் கட்டடாகத் திறந்து வைத்தனர்.

EAM ஆனது "இந்தோ-பசிபிக் பற்றிய இந்தியாவின் பார்வை" என்ற தலைப்பில் பாங்காக்கில் உள்ள புகழ்பெற்ற சூலாலோங்கோர்ன் பல்கலைக்கழகத்தில் ஒரு பொது உரையை நிகழ்த்தியது. இந்த பச்சேசுக்கு தாய்லாந்து கல்வியாளர்கள் ஆராய்ச்சியாளர்கள், அறிஞர்கள், சிந்தனையாளர்கள் மற்றும் மாணவர்கள் உட்பட பலர் கலந்து கொண்டனர். நிகழ்வதை தொடர்ந்து களேவி & பதில் நடபெற்றது.

EAM தாய்லாந்துக்கு விஜயம் செய்த போது, அவர் தாய்லாந்தின் DPM மற்றும் வளையுறவும் அமைச்சரூடன் இணைந்து JCM இன் ஒப்புக் கொள்ளப்பட்ட நிமிடங்களில் கையெழுத்திட்டார், இது இராதர்ப்பு உறவுகளின் மலும் போக்கலை வழிநடத்தும். இந்திய மரூத்துவ ஆராய்ச்சி கவான்சில் (ICMR) மற்றும் தாய்லாந்தின் மரூத்துவ அறிவியல் துறை (DMS) ஆகியவற்றுக்கு இடையே (i) உடல்நலம் மற்றும் மரூத்துவ ஆராய்ச்சி ஒத்துழைப்பு காறித்த பரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திட்டதை இரூ அமைச்சர்களும் நேரில் பார்த்தனர். (ii) இந்தியா, பிரசார் பார்தி மற்றும் தாய்லாந்தின் தாய் பொது ஒலிபரப்பு சவேலை ஆகியவற்றுக்கு இடையே ஒலிபரப்பில் ஒத்துழைப்பு மற்றும் ஒத்துழைப்புக்கான பரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம்.

நியூ டெல்லி

ஆகஸ்ட் 18, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.

